



Wichtig!

Impressum
Herausgeber: Gemeinde Thüringen
Layout und Gestaltung: Anna-Sophie Studer
Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Mag. Harald Wítwer
Tel. 2211, Fax 2211-1, gemeinde@thueringen.at, www.thueringen.at

Bi üs do z' Thürig

Ordination Dr. H. Zerlauth geschlossen

Die Ordination bleibt vom 26. August bis zum 06. September 2013 wegen Urlaub geschlossen.

Vertretung:

Dr. Zitt, Ludesch, Tel.: 2166
Dr. Maier, Bludesch, Tel.: 33400
oder Bereitschaftsnummer: 141

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

08.08.2013	Dr. Sauerwein
09.08.2013	Dr. Sauerwein
10.08.2013	Dr. Sauerwein
11.08.2013	Dr. Sauerwein
12.08.2013	Dr. Maier
13.08.2013	Dr. Zerlauth
14.08.2013	Dr. Zitt (bis 19:00)
14.08.2013	Dr. Sauerwein (ab 19:00)
15.08.2013	Dr. Sauerwein
16.08.2013	Dr. Zitt
17.08.2013	Dr. Maier
18.08.2013	Dr. Maier
19.08.2013	Dr. Maier
20.08.2013	Dr. Sauerwein
21.08.2013	Dr. Zitt
22.08.2013	Dr. Zerlauth
23.08.2013	Dr. Walch
24.08.2013	Dr. Walch

Dr. Maier 05550 / 33400
Dr. Sauerwein 05525 / 63870
Dr. Walch 05525 / 62393
Dr. Zerlauth 05550 / 2208
OMR Dr. Zitt 05550 / 2166

Redaktionsschluss

Die nächste Ausgabe von „Bi üs do z' Thürig“ erscheint am 22.08.2013. Unterlagen für gewünschte Beiträge sind bis **16.08.2013** unter (gemeinde@thueringen.at; Tel.Nr. 2211) im Gemeindeamt einzureichen.

Mitteilung der Gemeinde Thüringen

Nr. 16/2013 Zugestellt durch Post.at.
Amtliche Mitteilung, Donnerstag, 08.08.2013.



**FAHRRAD
FREUNDLICH**
fahrrad.vsmobil.at

Jetzt noch anmelden zum Fahrradwettbewerb!

Bis Anfang September läuft der Fahrradwettbewerb noch.

Zahlreiche Radlerinnen und Radler sind bereits angemeldet und fleißig am Kilometer sammeln. Eine Anmeldung zum Fahrradwettbewerb ist jedoch nach wie vor unter www.fahrradwettbewerb.at möglich.

Gewinner im Sinne seiner Gesundheit und der Umwelt sind alle die mitmachen.

Die Preisverleihung zum Fahrradwettbewerb findet am Sonntag 22.09.2013 im DLZ-Blumenegg um ca. 13.30 Uhr statt. Einzige Voraussetzung, um bei der Verlosung dabei zu sein, ist das Erreichen von 100 km im Zeitraum vom 23. März bis 10. September 2013. Nähere Infos erhalten Sie im Bürgerservice bzw. unter www.fahrradwettbewerb.at.



DURINGOS MC AUSTRIA

Wir laden euch recht herzlich zu unserem alljährlichen Motorradfest gegenüber dem Schießstand ein.

Freitag den 23. August und Samstag den 24. August 2013, den ganzen Tag bewirtet.

Freitag Abend: DJ Döf,
Samstag: live on stage "Out on a Spree" Rockcoverband.

Freier Eintritt, kein Einlass für Jugendliche unter 16 Jahren



Kleines Dankeschön an ausscheidende Mitarbeiterin



Im Rahmen des Jahresabschluss-Essens im Gasthaus Sonne in Thüringerberg am Freitag, den 05.07. bedanke sich Bgm. Mag. Harald Wítwer bei der Gemeindebediensteten Regina Grabul (Villa Falkenhorst) im Namen der Gemeinde für ihre engagierte Tätigkeit in den vergangenen Jahren und überreichte ihr ein kleines Geschenk.

Sommeröffnungszeiten des Gemeindeamtes

Das Gemeindeamt ist während den Schulsommerferien jeweils montags bis freitags von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und dienstags zusätzlich von 16.00 Uhr bis 18.30 Uhr geöffnet. Termine außerhalb dieser Öffnungszeiten sind nach vorheriger Vereinbarung möglich.

Die nächste Sprechstunde des Bürgermeisters findet nach den Ferien am Dienstag, den 10.09.2013 von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr statt.

Thüringen wird Stützpunktfeuerwehr



Es ist vorgesehen im Raum Blumenegg eine für den Hochwassereinsatz wichtige Hochwasserpumpe zu stationieren. Da die Feuerwehr Thüringen bisher noch keine Stützpunktaufgabe wahrnimmt und vom Ausbildungs- und

Mannschaftsstand für zusätzliche Aufgabe geeignet ist, ist der Feuerwehrverband mit der Bitte an die Gemeinde herangetreten, dass Thüringen diese Stützpunktaufgabe wahrnimmt. Die Gemeindevertretung hat in ihrer letzten Sitzung beschlossen, diese Aufgabe zu übernehmen und die entsprechende Infrastruktur zur Verfügung zu stellen. Diese Pumpen, welche vom Verband finanziert werden, werden auf Zweiachsanhängersystemen aufgebaut und benötigen eine entsprechende Stellfläche, was im Zuge des Neubaus des Feuerwehrgerätehauses sichergestellt werden kann. Dafür sichert der Verband zu, die komplette Unterkellerung des neuen Feuerwehrhauses zu fördern. Entsprechende Ersatzbeschaffungen werden ebenfalls vom Verband finanziert.



Wettkampfsaison 2013



Mit den Bezirksbewerben in Sonntag ging für unsere zwei Wettkampfgruppen eine lange Saison zu Ende. Für das Highlight aus Thüringer Sicht sorgte in diesem Jahr die Gruppe „Kupplungs-Killer“, die bei den Landesbewerben in Doren den hervorragenden zweiten Rang in der Klasse Bronze A erreichte. Geschlagen geben musste sich die junge Truppe unter Gruppenkommandant Michael Stroppa nur den Olympiateilnehmern aus Ludesch.

Leider nicht nach Plan verlief es heuer für die Wettkampfgruppe „Klä fies“ unter dem Kommando von Hubert Bischof. Die Gruppe, die ihre ganze Saison auf die Bezirksbewerbe ausrichtete, belegte in Sonntag trotz einer sehr guten Laufzeit aufgrund fünf Fehlerpunkte „nur“ den sechsten Rang in der Klasse Bronze A und verpasste erstmals seit 2005 das Finale um den Bezirksieg. Mit dem fünften Platz beim stark besetzten Nightcup in Nenzing hatte aber auch die Gruppe „Klä fies“ in diesem Jahr Anlass zum Feiern.

Ein großes Dankeschön gilt allen Schlachtenbummlern unserer Wettkampfgruppen, die im ganzen Ländle für tolle Stimmung sorgten. Beide Gruppen werden auch im nächsten Jahr voll angreifen, damit ihre Fans wieder Grund zum Jubeln haben.



Sanierung des kleinen Montiola Weihers

Der Damm des kleinen Weihers wurde bei den Starkregen Anfang Juni beschädigt. Es musste daher der Wasserspiegel abgesenkt werden. Damit der Wasserspiegel wieder angehoben werden konnte, musste in den letzten Wochen ein neuer Überlauf für den kleinen Weiher errichtet werden. Dieser konnte Anfang August fertiggestellt werden. Neben dieser Sofortmaßnahme ist auf Grund der eingetretenen Schäden eine Vorziehung der ursprünglich für nächstes Jahr geplanten Generalsanierung des kleinen Montiola Weihers notwendig. Nur durch die Sanierung kann der Weiher als Teil des Naherholungsgebiets erhalten werden. Das Planungsbüro Adler und Partner, das bereits ein Sanierungskonzept erstellt hat, wurde mit den Planungsarbeiten und der Bauleitung beauftragt.



Wir bitten um Verständnis für die notwendigen Arbeiten und die damit verbundenen vorübergehenden Einschränkungen.

Straßensperre

Die Gartenstraße, von der Abzweigung der Austraße bis zur Einmündung in den Siedlerweg, wird am Freitag, den 23.08.2013 von 16:00 Uhr bis Samstag, den 24.08.2013 bis 02:00 Uhr für den Fahrzeugverkehr gesperrt.

Der öffentliche Verkehr wird über die Gemeindefraße umgeleitet.

Appartement

in Thüringen zu vermieten, ca. 35 m² zzgl. Kellerabteil und Tiefgarage,
KM 280,00 Euro, NK 40,00 Euro,
Garage 30,00 Euro zzgl. MwSt.
Nähere Einzelheiten, Kontaktadresse:
Bobner Immobilien,
Im Hag 11,
6714 Nüziders,
Tel. 05552/63311,
Fax.05552/66311-4

Geschäftslokal

in Thüringen, Riebelmannhaus, zu vermieten
Die Gemeinde Thüringen vermietet ab
1. Nov. 2013 ein Geschäftslokal in Thüringen,
Alte Landstraße 4 (Riebelmannhaus)
mit ca. 82 m² und Keller ca. 18 m².
Telefon 05550/2211-20.

Olivenöl aus Griechenland

Erste Kaltpressung zum Verkauf gerne
mit Verköstigung. Marianne Haspel Tel.:
0680/2024273

Suche

1 oder 2 Zimmerwohnung zur Mietung in Thüringen. Bitte melden Sie sich unter:
Tel.: 0650/5694866 od. 0650/4152333

2 Zimmer Wohnung in Thüringen.
Bitte melden Sie sich unter der Nummer
0676/574 19 36.

Haus im Raum Walgau - zu kaufen.
Bei Informationen wenden Sie sich bitte an
0676 34 96 734. Wir sind ab 17:00 Uhr erreichbar.

Flohmarktläden



Das Flohmarktläden im Kellergeschoss der Gemeindewohnanlage am Dorfplatz ist jeden Samstag von 09.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Nutznießer des Verkaufserlöses sind karitative Organisationen.

Ausstellung

Skulpturenpark 2013

Tone Fink - Zeichnungen, Bilder, Objekte

Ausstellungsdauer:

27. Juni - 18. August 2013

Öffnungszeiten:

So 15:00 bis 18:00 Uhr und bei Veranstaltungen

Sommercafe:

Während der Ausstellungszeiten am Sonntag gibt es die Möglichkeit bei Kaffee und Kuchen oder einem Glas Wein das besondere Flair des Parks zu genießen (nur bei schönem Wetter).



ENSEMBLE „konz.art“

Die vier Jahreszeiten

Samstag 10.08.2013

20:00 Uhr - Villa Falkenhorst



Die vier Jahreszeiten heißt das wohl bekannteste Werk Antonio Vivaldis. Es handelt sich um vier Violinkonzerte mit außermusikalischen Programmen; jedes Konzert porträtiert eine Jahreszeit. Sanfte Winde, heftige Stürme und Gewitter sind Elemente, die in allen vier Konzerten auftreten. Zur Aufführung gelangen an diesem Abend die klassische Interpretation sowie jene von Astor Piazzolla. Eine romantische Sommernacht im Pavillon der Villa Falkenhorst! An der Solovioline dürfen wir Aristotelis Kapagianidis begrüßen.

Es spielen: Monica Tarcsay (Violine), Gyöngyi Ellensohn (Violine), Karoline Kurze-mann-Pilz - (Viola), Stefan Susana (Cello), Bernd Konzett (Kontrabass), Michaela Coes (Oboe) Matthew Smith (Fagott)

Eintritt: € 17,-/ Vorverkauf € 15,-

Kartenvorverkauf: Bei allen Vorarlberger Sparkassen, bei allen Raiffeisenbanken sowie unter www.laendleticket.com oder direkt beim Veranstalter. Eintritt: € 15,00 im Vorverkauf/ € 17,00 an der Abendkasse

FÄASCHTBÄNKLER

Sonntag 18.08. 11:00 Uhr,
Saisonabschluss
mit feinen Köstlichkeiten



Wer die „Fäaschtbänkler“ hört, ist beeindruckt von ihrem Ideenreichtum und lässt sich leicht von der Spielfreude der Musiker anstecken.

Mit Tanzmusik und Showeinlagen gewinnt die Band in kürzester Zeit die Herzen des Publikums. Die Gruppe singt und spielt alles: von alten Schlagern, über Oberkrainer und Volksmusik bis hin zu Rock und Pop. Gekonnt lassen sie verschiedene Stilrichtungen ineinander verschmelzen. Spaß und Unterhaltung für Jung und Alt, kulinarische Köstlichkeiten vom Feinsten- bis in den frühen Nachmittag.



Fürs leibliche Wohl sorgt das „bluthu“ Thüringen mit Köstlichkeiten vom Buffet.

Kartenvorverkauf: Bei allen Vorarlberger Sparkassen, bei allen Raiffeisenbanken, unter www.laendleticket.com sowie unter www.oeticket.com oder direkt beim Veranstalter Eintritt: € 8,- Vorverkauf / € 6,- ohne Buffet, € 20,- Vorverkauf / € 18,- inkl. Buffet



Jugendlicher Sommerabend an der Lutz



Mit Liegestühlen, Sitzkissen, kühlen Getränken und Grill wurde das Ufer der Lutz am 01.08.2013 von der JugendKulturArbeit Walgau zur Jugendzone ausgestattet. Junge DJs sorgte für eine ordentliche Beschallung des Geländes, den Strom für die Soundanlage stellte Thomas Türtscher von der Wucher Helicopter GmbH. Alle Jugendliche zwischen 12 und 17 Jahren aus Thüringen wurden persönlich zu diesem Event im Freien eingeladen. Auch Bürgermeister Harald Witwer gesellte sich zu dieser übermütigen Runde und probierte die Köstlichkeiten vom Grill. Bis in die Abendstunden wurde gebadet, gelacht und getanzt. Für den gemütlichen Teil errichteten die Jugendlichen fachmännisch eine Feuerstelle und sammelten angeschwemmtes Holz. Um das Lagerfeuer ließen die Jungen und Mädchen die Veranstaltung dann, gut gelaunt aber sichtlich müde, ausklingen.

Großartige Erfolge in Kapstadt!

Der Akrobatik und Showtanz Verein Walgau (ASTV) unter der Leitung von Nicole Tschabrun konnte bei der Gym4Life World Challenge in Kapstadt (Südafrika) Silber mit nachhause nehmen! In der Disziplin mit dem größten, internationalen Teilnehmerfeld (über 30 Gruppen) durften die Mädchen eine Silbermedaille entgegen nehmen. Mit dabei - Patricia Müller aus Thüringen! Bei diesem hochkarätigen und 5 Stunden dauernden Bewerb konnten sie sich toll behaupten und dürfen sich über Silber von Herzen freuen! Nach diesem tollen Ergebnis ging es auf Safari-Tour in den Krüger Nationalpark von Swaziland. Alle unsere Sieger sind nach einem langen, anstrengenden Flug wieder gut im „Ländle“ angekommen! Wir gratulieren herzlich!!!



Sanierungsarbeiten bei der MMS-Thüringen schreiten voran...



Einladung

zum Kurs „Pflegetechniken an Obstbäumen und Beerenschnittkurs“

Wann: **Freitag, 9. Aug. 2013, 17.30 Uhr**

Treffpunkt: Dorfplatz Thüringen

Im Sommer lässt sich besonders gut das Verhältnis zwischen Wachstum und Fruchtansatz beobachten. Der Sommerschnitt fördert die Qualität der Früchte. Bäume, die zu stark wachsen, können durch geeignete Schnittmaßnahmen in ihrem Triebwachstum eingebremst werden, was zu einem früheren bzw. höheren Ertrag im nächsten Jahr führt.

In diesem Kurs wird gezeigt, wie man das Gleichgewicht der Bäume in Bezug auf Wachstum und Ertrag beeinflussen kann.

Im Kurs bietet sich auch die Gelegenheit über alle Aspekte und Fragen im Obstbau zu diskutieren. Der Obst- und Gartenbauverein Thüringen lädt alle Mitglieder und solche, die es werden wollen herzlich ein!

Wieder geöffnet

Bitsche Augenoptik und Hörakustik zurück in der Bludenzer Bahnhofstraße



Nachdem ein Wassereintritt im Juni große Teile des Geschäftslokals beschädigte, wurden die Räumlichkeiten des Optik- und Akustikspezialisten nicht nur renoviert, sondern gleichzeitig optimiert. Nun erstrahlt Bitsche Augenoptik und Hörakustik in neuem Glanz. Das eingespielte Team ist zurück in der Bahnhofstraße und bietet den Kunden seit Ende Juli wieder den gewohnten Service - in einer noch freundlicheren Atmosphäre. Wer seine Brille oder Hörgerät zur Reparatur oder in den Service bringt, kann nun jeden Handgriff im neuen Technikraum genau verfolgen. Auch der Bereich Hörakustik wurde optimiert und mit innovativer Messtechnik ausgestattet.

Herzlichen Glückwunsch!



Zum 85. Geburtstag an Frau Olga Langer

Zum 85. Geburtstag an Herrn Eugen Bickel

Bü bis do z Thüring